



# Dichiarazione UE di conformità

## Identificazione prodotto, serie:

CS AR-9•

**Descrizione:** moduli di sicurezza per ascensori per le seguenti funzioni di sicurezza in accordo ai rispettivi paragrafi della normativa EN 81-20:2014:

- Manovra di livellamento e rilivellamento a porte aperte (5.12.1.4)
- Rilevamento del movimento incontrollato della cabina e comando di un dispositivo di arresto (5.6.7.7)
- Monitoraggio della corretta apertura e chiusura del freno della macchina (5.6.7.3)
- Rilevamento del movimento incontrollato della cabina durante le operazioni di livellamento a porte aperte e comando di un dispositivo di arresto (5.6.7.7)

Il sottoscritto rappresentante del seguente fabbricante:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

dichiara che i prodotti delle serie ai quali questa dichiarazione si riferisce (fabbricati nell'anno 2020), quando installati secondo le prescrizioni di impiego e le istruzioni per l'uso, sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti direttive comunitarie:

- 2014/30/UE                      Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
- 2014/33/UE                    Direttiva Ascensori
- 2011/65/UE                    Direttiva RoHS

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 63000:2018

Attestato di Esame UE del Tipo:

IMQ 340

Organismo notificato:

0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Prodotto soggetto a procedura di valutazione della conformità al tipo mediante controlli a campione dei componenti di sicurezza degli ascensori di cui all'allegato IX della Direttiva 2014/33/UE. Organismo incaricato del controllo: IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Luogo e data di emissione:

Marostica, 10/01/2020

Legale rappresentante del fabbricante:

Marco Pizzato



# EU Declaration of Conformity

## Products identification, series:

**CS AR-9•**

**Description:** safety modules for lifts for the following safety functions in accordance with the relevant sections of EN 81-20 : 2014:

- Control of levelling and relevering (5.12.1.4)
- Detection of the uncontrolled movement of the car and activation of a stopping element (5.6.7.7)
- Monitoring of correct lifting or dropping of the machine brake (5.6.7.3)
- Detection of the uncontrolled movement of the car during levelling operation with doors open and activation of a stopping element (5.6.7.7).

The undersigned, representing the following manufacturer:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

declares that the product to which this declaration refers (manufactured in the year 2020), when installed according to the requirements of use and instructions for use, are in conformity with the essential requirements of the following directives:

- 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility Directive
- 2014/33/UE Lift Directive
- 2011/65/UE RoHS Directive

and that the following harmonized standard have been applied:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 63000:2018

EU Type Examination Certificate:	IMQ 340
Notified Body:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Product subject to the conformity assessment procedure for the type with sample controls of safety components for lifts set out in Annex IX of Directive 2014/33/EU. Authority responsible for inspection : IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Place and Date of issue:  
**Marostica, 10/01/2020**

Legal representative of the manufacturer:  
**Marco Pizzato**



# Déclaration de conformité UE

## Identification Produits, série:

CS AR-9•

**Description:** sont modules de sécurité pour les ascenseurs pour les fonctions de sécurité suivantes, établies dans les paragraphes correspondants de la norme EN 81-20:2014:

- Manœuvre de mise au niveau et de remise au niveau avec portes ouvertes (5.12.1.4)
- Détection du mouvement incontrôlé de la cabine et commande d'un dispositif d'arrêt (5.6.7.7)
- Monitoring de l'ouverture et fermeture correcte du frein de la machine (5.6.7.3)
- Détection du mouvement incontrôlé de la cabine lors la mise au niveau avec portes ouvertes et commande d'un dispositif d'arrêt (5.6.7.7).

Le soussigné, représentant le constructeur suivant:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

déclare que les produits auxquels se réfère cette déclaration (fabriqués pendant l'année 2020), sous réserve d'installation conforme à leur destination et aux instructions d'utilisation, satisfont aux dispositions essentielles requises par les directives suivantes:

- 2014/30/UE	Directive Compatibilité Électromagnétique
- 2014/33/UE	Directive Ascenseurs
- 2011/65/UE	Directive RoHS

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 63000:2018

Numéro de certification EU:	IMQ 340
Organisme notifié:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Produit soumis à une procédure d'évaluation de conformité au type, au moyen de contrôles par échantillonnage des composants de sécurité pour les ascenseurs figurant à l'annexe IX de la Directive 2014/33/UE. Autorité responsable de l'inspection: IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Lieu et date de l'émission:  
**Marostica, 10/01/2020**

Représentant légal du fabricant:  
**Marco Pizzato**



# EU-Konformitätserklärung

## Produktidentifizierung, serie:

CS AR-9•

**Beschreibung:** Die Sicherheitsmodule für Aufzüge für die folgenden Sicherheitsfunktionen entsprechenden die Bestimmung EN 81-20: 2014:

- Einebenmanöver und Nachneben mit offenen Türen (5.12.1.4)
- Feststellung der unkontrollierten Bewegung der Kabine und Befehl einer Stoppvorrichtung (5.6.7.7)
- Überwachung der korrekten Öffnen und Schließen der Maschine-Bremse (5.6.7.3)
- Feststellung der unkontrollierten Bewegung der Kabine während der Einebenmanöver mit offenen Türen und Befehl einer Stoppvorrichtung (5.6.7.7).

Der hier Unterzeichnete und Vertreter der Herstellerfirma:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

Man erklärt, dass die Produkte der Serie, auf die sich diese Erklärung bezieht (in Jahr 2020 hergestellt), wenn sie gemäß den Arbeitsanforderungen und Anweisungen zur Verwendung installiert ist, zu den wesentlichen Rechtsrichtlinien entsprechen:

- 2014/30/UE Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie
- 2014/33/UE Aufhebung der Richtlinie
- 2011/65/UE RoHS Richtlinie

und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 63000:2018

EU Typ Zertifikation Nummer:	IMQ 340
Benannte Stelle:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Artikel unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren für die Art mit Probenkontrollen von Sicherheitsbauteilen für Aufzüge in Anhang IX der Richtlinie 2014/33 / EU festgelegt. Zuständige Behörde für die Prüfung: IMQ SpA Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Ort und Datum der Ausstellung:  
**Marostica, 10/01/2020**

Gesetzlicher Vertreter der Herstellerfirma:  
**Marco Pizzato**



# Declaración de Conformidad UE

## Identificación de producto, serie:

CS AR-9•

**Descripción:** son módulos de seguridad para ascensores para las siguientes funciones de seguridad de acuerdo a los respectivos párrafos de la normativa EN 81-20:2014:

- Maniobra de nivelación y renivelación de puertas abiertas (5.12.1.4)
- Detección de movimiento descontrolado de la cabina y comando de un dispositivo de frenado (5.6.7.7)
- Supervisión de la correcta abertura y cierre del freno de la máquina (5.6.7.3)
- Detección de movimiento descontrolado de la cabina durante las operaciones de nivelación de puertas abiertas y comando de un dispositivo de frenado (5.6.7.7)

El abajo firmante, en representación del fabricante siguiente:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

declara que los productos de la serie objeto de esta declaración (fabricado en el año 2020), si la instalación se ha realizado según el uso previsto y las instrucciones de funcionamiento, cumplen los requisitos esenciales de las directivas siguientes:

- 2014/30/UE Directiva Compatibilidad Electromagnética
- 2014/33/UE Directiva Ascensores
- 2011/65/UE Directiva RoHS

y que se han aplicado las normas armonizadas siguientes:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 63000:2018

Número de certificación EU:	IMQ 340
Entidad designada:	0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Producto sujeto a procedimiento de evaluación de conformidad de tipo por medio de controles aleatorios de los componentes de seguridad de los ascensores de conformidad con el anexo IX de la directiva 2014/33/UE. Organismo encargado del control: IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Lugar y fecha de emisión:  
**Marostica, 10/01/2020**

Representante legal del fabricante:  
**Marco Pizzato**



## AT Uygunluk Beyanı

### Ürün tanımı, serisi:

CS AR-9•

- Açıklama:** EN 81-20'nin ilgili bölümlerine uygun olarak aşağıdaki güvenlik fonksiyonlarına yönelik asansörler için güvenlik modülleri: 2014:
- Tesviye ve seviyeleme kontrolü (5.12.1.4)
  - Aracın kontrolsüz hareketinin algılanması ve durdurma elemanının etkinleştirilmesi (5.6.7.7)
  - Makine freninin doğru bir şekilde kaldırılmasının ve indirilmesinin izlenmesi (5.6.7.3)
  - Kapılar açıkken ve durdurma elemanı etkinken aracın seviyeleme işlemi sırasında kontrolsüz bir şekilde hareket etmesinin tespiti (5.6.7.7).

İmza, aşağıdaki üreticiyi temsil etmektedir:

**Pizzato Elettrica S.r.l.**  
via Torino, 1  
36063 - Marostica (VI) ITALY  
www.pizzato.com

Bu bildirim referans aldığı ürünün (2020 yılında üretilmiştir), kullanım şartlarına ve kullanım talimatlarına uygun olarak monte edilmesi halinde, aşağıdaki direktiflerin temel şartlarına uygun olduğu beyan edilmektedir:

- 2014/30/AT Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi
- 2014/33/AT Asansör Direktifi
- 2011/65/AT RoHS Direktifi

ve ayrıca aşağıda belirtilen uyumlaştırılmış standartların uygulanmış olduğu beyan edilmektedir:

- EN 81-20:2014
- EN 81-50:2014
- EN 63000:2018

AB Tipi Sınav Sertifikası:

IMQ 340

Onaylanmış Kuruluş:

0051 - IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Ürün, 2014/33/AB sayılı direktifin IX ekinde belirtilen asansörlere yönelik güvenlik bileşenlerinin numune kontrolleriyle tip için uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir. Denetimden sorumlu olan: IMQ S.p.A. Via Quintiliano 43 - 20138 Milano (MI)

Basım yeri ve tarihi:  
**Marostica, 10/01/2020**

Üreticinin yasal temsilcisi:  
**Marco Pizzato**